ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — VRIJDAG 16 MAART 1956 — No. 2480

Figuranten maken foto's en films dikwijls aantrekkelijker

Het touristenbureau beschikt over een legertje medewerkers

ORANJESTAD.— Naar aanleiding van het recente bezoek van de fotografe tevens journaliste mej. Carola Hammer, die enkele dagen lang over ons eiland zwierf, waarbij zij links en rechts foto's maakte hebben wij ons tot de secretaris van de Touristencommissie de heer E. Bartels gewend en hem verzocht ons eens iets te vertellen over hetgeen allemaal komt kijken bij dergelijke bezoeken. Want een fotograaf, cineast of journalist, die hier komt om stof voor een reportage op te doen kan men toch niet in zijn eentje laten rondscharrelen.

Wij hebben in antwoord op onze vraag vernomen, dat zo'n bezoek inderdaad de nodige voorbereidingen vergt. Er is één moeilijkheid, die zich bij alle dergelijke bezoeken voordoet.

Laten wij voor de eenvoud alleen over de fotografen spreken, die dus evenals dat met mej. Hammer het geval was, komen om over o.m. de Benedenwindse eilanden een reportage te maken (bij een bezoek van cineasten en journalisten ligt de zaak n.l. niet veel anders). Meestal komt de fotograaf op Curacao aan en dikwijls bezoekt hij dan nog eerst Bonaire (omdat het zo dicht bij ligt) om Aruba als laatste in het rijtje een bzoek te brengen. Op Aruba aangekomen valt er dan in de meeste gevallen voor de fotograaf niet veel meer te „schieten", daar de foto's die voor de Antillen het meest typerend zijn, reeds op de andere eilanden gemaakt werden. Een dergelijke gang van zaken is voor de publiciteit van Aruba natuurlijk voordelig, daar het dan meestal geen overmaat van foto's van Aruba is, die later in de reportage aangetroffen wordt.

Het is dus zaak om de fotograaf op Aruba die taferelen en plekjes te tonen, die de andere eilanden niet hebben en om hem verder zó te helpen, dat men hem verlokt méér foto's te maken.

Figuranten.

Dit laatste wordt o.m. bereikt door te zorgen, dat de fotojager over een paar figuranten kan beschikken, want het is gebleken, dat men b.v. voor touristenreclame altijd personen in het beeld moet hebben. Waarschijnlijk krijgt de adspirant tourist bij het zien van een dergelijke foto het idee: die persoon die daar op dat verrukkelijke plekje op die foto staat zou ik kunnen zijn. Deze gedachte nu kan het begin van een besluit zijn om de plek van de foto zelf te gaan bezoeken.

Daar er steeds met zovele factoren, rekening gehouden moet worden, wordt er meestal voordat de fotograaf er op uit trekt een werkprogramma opgemaakt. Sommige plaatsen, die hij n.l. wil bezoeken zijn gemakkelijk te bereiken, andere niet, sommige zijn dicht bij de stad, anderen verweg, er zijn er, die 's morgens de mooiste belichting hebben er zijn er ook, die in de late middag het beste tot hun recht komen. Is het schema klaar dan wordt er bekeken of de fotograaf figuranten wil hebben en hoeveel, want daar de beschouwers van de foto's niet steeds dezelfde gezichten op de foto's mogen zien heeft men al gauw meer dan één of twee figuranten nodig. Is het zover dan is er tenminste wat de voorbereidingen van het fotograferen betreft nog maar één moeilijkheid over, n.l. het overbrengen van materiaal en decorstukken naar de plaats waar gefotografeerd moet worden.

Tourist en landskind.

Er zijn fotografen, die soms nog heel wat van hun figuranten eisen. Willen zij het ene ogenblik, dat de figurant er als een typische ingezetene van de streek uitziet, even later op een ander plekje willen zij ineens een groepje Amerikaanse touristen hebben. Vandaar de decorstukken waarover zij spraken, want voor touristen b.v. zijn er grote tassen met boodschappen nodig, een grote gevlochten hoed, een zware uilenbril, een wandelstok en wat dies meer zij.

Het kan gebeuren, dat er voor bepaalde scènes langer dan een half uur geposeerd moet worden en soms blijft de fotograaf met zijn helpers en helpsters weg zolang het licht blijf:.

Maar de figurantenstaf van het touristenbureau is goed en het zijn o.a. de volgende personen, die soms één, doch meestal meermalen getoond hebben er iets voor over te hebben om hun eiland in het licht van de publiciteit te krijgen: de heren Casimiro en Horacio Yarzagaray, de dames Lucia, Betty, Ima en Dally Yarzagaray, de dames Jacinta C. en Catharina M. Arends, mej. Damiana Bousquet, mej. Ola van der Naaten, mej. Ined Koster en mej. Ann Nixon. voorts de heren Pedro I. Arends en Luis A. van der Linden. Het was de heer Harold Oduber, die met zijn jacht „Caribe" hielp toen er opnamen van het eiland Bucuti af genomen moesten worden. Verder gaven ook de heren W. Strijland, A. Smolders en enkele douanemensen welkome hulp, toen er een groep naar een eilandje vóór de rede van Oranjestad overgezet moest worden.

Het effect.

Het effect van een foto-, reportage, of welke andere soort van reportage dan ook, is voor het grootste deel afhankelijk van de kwaliteit van de gemaakte foto. (Natuurlijk niet helemaal, want er hangt logischerwijze ook nog wel iets af van de standaard van het tijdschrift, waarin de foto verschijnt, de plaats, die de foto daarin toebedeeld is, de kwaliteit van de afdruk en het eventueel begeleidend artikel). Maar de opname en interprestatie in zichzelve, de visie van de fotograaf op zijn gegeven, dat is toch wel het belangrijkste.

Dat hebben wij trouwens nog niet lang geleden gezien, toen een der vroegere Amerikaanse vice-consuls op Aruba in „Travel" een uitvoerig artikel met foto's over Aruba schreef. Reeds enkele dagen daarna kwamen bij het Touristenbureau brieven binnen van mensen, die meer over Aruba wilden weten, ja zelfs in enkele gevallen te kennen gaven, dat zij op grond van het artikel alleen besloten hadden naar Aruba te komen!

En om nog even op mej. Hammer terug te komen, zij schijnt een uitstekend fotografe en bovendien een gewaardeerd journaliste te zijn, die zegt van ongeveer 30 tijdschriften medewerkster te zijn. Wij mogen dus aannemen, dat haar met foto's verluchte reportages over Aruba de belangstelling van de reislustige Amerikaan weer iets meer naar ons kleine eiland zullen trekken. Daarom kunnen wij die actieve figuranten- en helpersgroep niet dankbaar genoeg zijn.

COMMUNISME VORMT GEEN GEVAAR IN MAROKKO

MADRID: Allal El Fassi, de leider van de Marokkaanse onafhankelijkheidsbeweging, heeft in een gepubliceerd interview met het r.k. dagblad „Ya" verklaard, dat het communisme „geen gevaar" in Marokko vormt en geen rol vervulde in de recente gebeurtenissen aldaar. El Fassi, die momenteel te Madrid vertoeft, noemde Tanger geen probleem. Tanger zou eerder dan de meeste mensen vermoeden worden opgenomen in een verenigd Marokko.

El Fassi verkondigde verder de mening, dat Marokko voor het einde van dit jaar lid zou worden van de Verenigde Naties en „zeer binnenkort" zijn „logische" toetreding zal doen tot de Arabische Liga.



Mrs. George Davis, Jr. — Mrs. Francis C. Gray, Jr. — Rita Gam — Mrs. John B. Richardson — Princess Antoinette, Prince Rainier's sister — Mrs. Jay Kantor — Mrs. Malcolm Reybold — Mrs. Marie Pamp

Hierboven de acht bruidsdames, die het huwelijk van Grace Kelly en Prins Rainier zullen opluisteren.

Esakinan ta e ocho bruidsmeisjesnan pa casamento di Grace Kelly y Prins Rainier.

Aruba lo hanja un liga di obreros?

ORANJESTAD.— Pa motibo di rumornan cu nos ta tende ultimamente tocante di lamtamento di un organisacion pa obreronan cu actualmente no ta worde proteha di ningun manera nos a tuma contacto cu un di e hendenan cu ta worde pretende di ta un di e representantenan di e organisacion esta Señor E.R. Finck.

„Ta nos intencion di tene un reunion Diadomingo dia 25 di Maart den Teatro Aurora na Santa Cruz pa cuminza cu „Liga de Obreros de Aruba", un bond pa obreronan, den cual tur clase obrero por drenta. Pero esaki ta principalmente pa obreronan cu ta traha den negociacionnan particular", Senjor Finck a splica nos. Senjor Finck ta sigui su nificacion bisando nos cu situacionnan di trabadornan den negocio particular ta malisimo. Nan familia no ta segura, asina ta cu tin hopi biaha nan tin di paga for di locual nan ta gana cu no ta nada mes, hopi placa na hospital, docter y botica.

Sueldo di e negocionan aki na nan trabadornan mayoria parti ta asina poco cu pa esey tambe e Bond kier bai haci algo. Nan tin intencion como Bond papia cu e hefenan di e obreronan cu ta den e bond y weita asina te na unda e situacion por worde mehora. Oranan di trabao tambe lo worde investiga.

Ora nos a informa Senjor Finck ki sorto di obrero mas o menos e tin na bista, nos a hanja pa contesta cu eseynan mayoria parti ta obreronan na waaf, di compania di construccion, panaderia y otro negocionan.

Fuera Senjor Finck e otro senjonan aki tambe ta den directiva pa forma e Bond. (Nomber ta sigui segun alfabet): Carl Anslijn, Monte Boekboudt, Chai de Cuba. A. del Isle y Agapito Lampe.

Lectornan cu atencion lo por nota cu Senjor Anslijn y Finck tur dos ta miembro di Staten y di Eiland di P.P.A. E otro miembronan di e directiva parce tambe tur ta di e mes un partido.

Un pregunta logica di nos cu e liga tin di haber cu e partido. Riba esaki a worde contesta cu esey no ta e caso. Liga lo no worde hiba riba terreno politico. Tampoco e directiva no tin intencion di busca ningun comunicacion cu Petroleum Workers Federation di Aruba.

PA DI ..... VIAJA AJO TELEFOON PUBLICO

SAVANETA. — Diarason pasa polis di Savaneta a worde avisa cu e bocina di e telefoon publico na Pos Chiquito a disparce. Nos ta puntra nos mes, kiko bo ta haci cu un bocina? Podiser un kens ta kere cu di tal manera e ta hanja un aparato di oido pornada?

Hedenavond voordacht met lichtbeelden in de Sociedad Bolivariana

ORANJESTAD.— Hedenavond zal om kwart over acht mei, C.F. Huisman in de Sociedad Bolivariana een voordracht houden over het onderwerp „Een reis door Guatemala en Mexico in kleuren", zij zal daarbij ook lichtbeelden vertonen van deze gebieden. De lezing werd samengesteld door mej. N. Kok, lerares in aardrijkskunde te Curacao. De lezing werd in Amsterdam reeds een keer voor het Hispanologisch Genootschap gehouden. De kleurentransparanten zullen vertoond worden met een „Skot"-projector (American Optical), die door de firma Jan Bonke beschikbaar werd gesteld.

Betreffende de lezingen van prof. dr. J. Fahrenfort vernamen wij nog van het C.C.A., dat deze door omstandigheden moest worden uitgesteld. Deze zullen nu niet de 22e Maart, maar de 10e en 17e April gehouden worden. Deze beide lezingen (eveneens met lichtbeelden), zullen, zoals reeds eerder vermeld, tot onderwerp hebben „Oude negerrijken in Afrika" en „De Inca-beschaving". Op Curacao houdt prof. dr. Fahrenfort, een eminent geleerde, enkele lezingen meer, doch daar de ervaring geleerd heeft, dat de belangstelling voor lezingen op Aruba toch al niet groot is, heeft het C.C.A. dit op Aruba schijnbaar niet aangedurfd. Wel zal prof. dr Fahrenfort de 17e April nog een voordracht voor de scholen houden over „De verspreiding van de volkeren over de aarde".

Betreffende de te verwachten activiteiten van het C.C.A. werd ons nog medegedeeld, dat er nog lezingen te verwachten zijn van Samuel Marti, een Mexicaans musicoloog, van pater Brenniker over Suriname en verder over literaire en paedagogische onderwerpen. Ook wordt er nog een lezing door een autoriteit op het gebied van de schilderkunst verwacht.

NOG MEER FILMS OVER ARUBA!

ORANJESTAD.— Naar wij van betrouwbare zijde vernomen hebben kunnen over enige, en wellicht korte, tijd weer enige cineasten op Aruba worden verwacht. Allereerst worden er hier een aantal Nederlandse cineasten verwacht, die een film komen opnemen over alle zes de eilanden. Verder komt er ook een Amerikaan, die op Aruba een z.g. „pilot film" komt opnemen.

De bedoeling van deze film is na te gaan in hoeverre Aruba voldoende materiaal biedt voor het maken van een „travelogue", d.i. een touristische voorfilm in de bioscopen. Het filmpje, dat de Amerikaanse cineast komt opnemen moet dus beschouwd worden als een soort monster van de mogelijkheden, die Aruba voor een dergelijke film biedt.

In Amerika wordt het dan voor een aantal filmproducenten gedraaid en indien zij het materiaal goedkeuren en er iets in zien, zal nadat de fondsen bijeen zijn gebracht een complete filmgroep naar Aruba komen, die een film over het eiland in cinemascope zal gaan opnemen.

Olietank explodeerde

SINGAPORE: Een grote olietank aan de hoofdweg tussen Singapore en Djohore is gisteren in de lucht gevlogen. De wegstromende olie vatte vlam, waarna zij zich snel uitbreidde. De brandende olie vloeide de straten van Djohore binnen, zodat weldra een uitgebreid gebied door het vuur werd geteisterd. Alle inwoners van een nabijgelegen dorpje moesten worden weggevoerd. Er is voor millioenen guldens schade aangericht.

AMERIKAANSE INVESTERINGEN BEREIKEN RECORD

WASHINGTON: Volgens mededeling van het Amerikaanse departement van handel en de Securities Exchange Commission is het bedrijfsleven dit jaar voornemens een record van 35 milliard dollar uit te geven voor investeringen of 22% meer dan in 1955. Voorts werd de verwachting uitgesproken, dat de waarde der verkopen dit jaar groter zal zijn dan het afgelopen jaar. De Amerikaanse minister van handel noemde de mededeling vrijwel het gunstigste economisch nieuws voor dit jaar tot dusver.

NIEUW ONDERZOEK NAAR MOORD OP PERZISCHE PREMIER

TEHERAN: De Perzische autoriteiten hebben de voorwaardelijke invrijheidstelling gelast van Moellah Ayatollah Kasjani, Mozaffar Baghai en negen anderen, die twee maanden geleden werden gearresteerd naar aanleiding van een nieuw onderzoek naar de moord in 1951 op de toenmalige premier generaal Ali Razmara. De elf verdachten beloofden Teheran niet te verlaten hangende een uitspraak van het hooggerechtshof over de bevoegdheid van een militair tribunaal in deze zaak.

Moellah Kasjani, een felle anti-Britse godsdienstige leider, wordt door zijn vijanden de „gekke Moellah" genoemd. Hij juichte de moord op Razmara toe als de „opruiming van een verrader", omdat de premier had aangespoord tot voorzichtigheid bij de nationalisatie van de Perzische olie-industrie. Hij bereikte het toppunt van zijn macht tijdens het bewind van Mossadeq.

ULBRICHT ERNSTIG ZIEK

BERLIJN: Volgens de anti-communistische inlichtingendienst „West" had de secretaris-generaal van de Oostduitse communistische partij, Walter Ulbricht, na zijn terugkeer van het Russische partijcongres te Moskou een ernstige hartaanval, die vooral een gevolg van overwerkheid zou zijn. Hem was volstrekte rust voorgeschreven. Ulbricht is inderdaad na zijn terugkeer uit Moskou niet in het openbaar gezien.

Atletanan mester cuminza prepara

ORANJESTAD. — For di directiva di Lago Sport Park nos a worde informa cu e eventonan anual di atletismo lo tuma luga dia 28 April for di 6'or di atardi. Lo worde competi den e diferente ramonan manera salto halto, salto hancho, carrera di 100, 220 meter y di tres milla, estafette, discus werpen javelin, shotput etc. etc. Tambe lo worde forma varios equipo di Tug O'War. Maximo atraccion atrobe lo bira e pustamento di bicicleta, pa cual muy probablemente lo bini algun corredor for di Corsow. E formularionan pa inscribi ta obtenible for di dia 1 di April cerca cualkier miembro di directiva di Lago Sport Park y cerca e cuidador di L.S.P. Ultima fecha pa inscribi ta 14 di April. Asina ta cu e atletanan mester cuminza pone nan mes den condicion pa competi e anochi aki.

Den e ultimo anjanan e entusiasmo pa e eventonan aki a creee barbaramente y ta worde spera cu e anja aki lo surpasa tur e anteriornan. Den loke ta toca e premionan esaki ta sigur caba.

MINISTRONAN TIN DERECHO RIBA TITULO „EXCELENCIA"

ORANJESTAD. — Cu un carta cu fecha 8 Maart Gezaghebber, mr. L. C. Kwartsz, a munstra cabezantenan di departamentonan cu ministronan tin derecho riba titulo „Excelencia" segun ta para den ley nobo.

Aunque no ta worde considera necesario pa usa e titulo aki den correspondencia di gobierno, Excelencia mester worde usa si den correspondencia fuera di trabao, cartanan particular y rekestnan.

E noticia aki pa motibo cu a resulta cu regularmente riba e punta aki faltanan ta worde cometi.

PROBLEMANAN DI HABITANTENAN DI TANKI LEENDERT

(Continuacion)

ORANJESTAD.— Manera nos a priminti nos ta sigi awe cu e articulo di avera tocante di problemanan di habitantenan di Tanki Leendert. Despues di entrevista es hendenan di cual resultado ya bosonan tur mas o menos ta na altura caba nos a decidi tambe di tuma informacion cerca hefenan di „Elmar" y di „Telefoondienst".

Di parti di „Elmar" despues di a splica tur e problemanan y pidiendo motibo pakico es hendenan aki no tin luz ainda nos a hanja siguiente contesta: „Berdad ta cu nos a recibi varios peticion pa ponemento di luz na Tanki Leendert, pero di promer pedidonan ta bisa cu nan ta biba mas o menos 10 meter for di un palu di luz y ora nos bai ta resulta cu e distancia ta keda un 200 a 250 meter for di e promer palu, di dos e casnan tabata keda asina leuw for di otro den es tempo ey cu e costonan tabata asina hopi cu tabata imposible pa compania por a juda es hendenan aki. Pero no laga duda cu e lugarnan aki tur tin nos atencion. Calculacion a worde traba mashar dia y actualmente cu varios cas mas a bini acerca e plan ta asina leuw cu mas o menos na fin di es anja varios habitante di Tanki Leendert por hanja coriente. Aunque ta duel nos cu nos lo no por yuda tur hende pa motibo cu tin varios cas ainda cu ta keda hopi aleja cu e costo ta demasiado".

Esaki ta un contesta cu varios habitante di Tanki Leendert lo keda contento cu ne y sin duda nan lo haci tur procuracion di tin tur cos regla pa ora e plan por tuma lugar. Ademas e procuracionnan ey lo por yuda „Elmar" pa bini cla mas liher cu nan trabao.

Si „Elmar" por a duna nos un contesta tan agradable pa habitantenan di Tanki Leendert nos a spera di por a hanja un mehor ainda di Telefoondienst pero lastima te asina leuw cu Senjor Hollander, hefe di Telefoondienst, por a bisa nos cu nunca el a recibi ningun reclama cu Tanki Leendert tin necesidad di un telefoon publico y ademas di esey no ta Telefoondienst ta decidi sino Bestuurscollege. Si Tanki Leendert tin necesidad di un of mas telefoon publico, no ta Tanki Leendert so pero tur otro bario tambe mester manda nan peticion pa Bestuurscollege y di ei lo e hanja orden".

Aunque esaki ta parce nos poco stranjo pero nos ta recomenda habitante di Tanki Leendert di pone cabez hunto cu otro y manda nan peticion mas pronto cu ta posible pa Bestuurscollege pa pronto e problema aki tambe por worde conta den asuntonan di pasado.

Nos por bisa nos lectornan cu parece cu nos articulo a recibi varios atencion pa motibo cu ayera nos a recibi varios jamada telefonica di interesadonan di locual nos a trata ariba den nos articulo. Si sosode cu nos por recibi cualkuier novedad nos lo sigui tene nos lectornan na altura.

Recordcijfers voor 1955 van de Shell Oil Company

Geconsolideerde netto winst $ 125.532.000.—

De Shell Oil Company publiceerde gisteren nieuwe recordcijfers voor 1955, o.m. hogere bruto-inkomsten en nettowinst dan zij ooit tevoren gedurende haar bestaan bereikte. President H.S.M. Burns deelt mede, dat verkoop van producten en andere inkomsten 1.484.069.000 dollar beliepen of 13% meer dan in 1954. De geconsolideerde nettowinst bedraagt na belastingen 125.532.000 dollar of 4,56 dollar per aandeel van de 27.533.076 aandelen, die aan het eind van het jaar waren uitgegeven vergeleken met een nettowinst van 121.127.000 dollar over 1954.

De nettowinst exclusief een niet terugkerende winst ad 6.115.000 op de verkoop van activa ten behoeve van de handel in „Shellane" bedroeg 119.417.000 dollar, iets minder dan in 1954. Dit werd veroorzaakt door toegenomen bedrijfskosten en scherpe stijging der voorzieningen voor afschrijvingen en amortisatie tengevolge van gedurende het verslagjaar gereedgekomen aanzienlijke toevoegingen aan installaties, de verhoogde booractiviteit en amortisatie van grote investeringen in de terreinen in de territoriale wateren langs de Amerikaanse kust van de Golf van Mexico.

De nettowinst vóór de afschrijvingen ad 314.561.000 dollar, inclusief de niet terugkerende winst, bedroeg 38.207.000 dollar of 14% meer dan de dienovereenkomstige winst over 1954. De dividenden werden op 50 dollarcent per aandeel per kwartaal gehandhaafd. De activa bleven met haar totaal van 1.206.962.113 dollar boven het milliardpeil. De kapitaaluitgaven bedroeg 271.347.000 dollar of 34.407.000 meer dan in 1954 door de voltooiing van de nieuwe raffinaderij te Anacortes en de aankoop door de Shell Chemical Corporation van de installaties te Torrance, Californie, ten behoeve van de fabricage van synthetische rubber.

Beste jaar

De Shell Chemical Corporation had het beste jaar in haar bestaan. De grootste procentsgewijze stijging ten opzichte van 1954 in verkopen, in dollar uitgedrukt, betrof harsen, plastics en chemische producten voor de landbouw.

De voltooiing van de raffinaderij te Anacortes en de verbeteringen aan de Norco-raffinaderij in Louisiana verhoogden de totale ruwe olieverwerkingscapaciteit van de raffinaderijen der Shell Oil Company van 504.000 vaten per dag tot 561.000 vaten per dag aan het eind van het jaar. De raffinaderijen werkten het hele jaar practisch op volle capaciteit. De totale verwerking van ruwe olie in de raffinaderijen van de maatschappij beliep 168.896.000 vaten of 7% meer dan in 1954. De hoeveelheid verkochte geraffineerde producten betekende ook een record met een totaal van 198.200.000 vaten. De met kracht voortgezette opsporing van ondergrondse voorraden en de ontwikkeling van reeds ontdekte velden leidde tot vergroting van de ruwe olie-reserves. Van de 207 exploratieputten, die dat jaar geboord werden, vonden er 52 olie of gas. Tot de vermeldenswaardige successen moet gerekend worden het boren in de Golf van Mexico, waar de dagproductie aan het einde van het jaar gemiddeld 33.500 vaten bedroeg.

Pijplijn installatie gereed in april

Men is thans druk doende de 31 KM lange onderzeese pijplijn installatie van de Shell olievelden in het meer van Maracaibo naar La Ensenada aan te leggen. Het grootse project waardoor straks 15.200 vaten olie per uur zullen vloeien wordt uitgevoerd door een Amerikaans installatie-bedrijf. De modernste methoden worden toegepast. In de loop van april zal de installatie worden geopend.

MALENKOF C.S. IN LONDEN AANGEKOMEN

LONDEN, 15 Mrt.: — Vandaag is in Londen aangekomen een Russische delegatie van 13 man onder leiding van oud-premier Malenkof voor een bezoek van drie weken aan Engeland. De Russische gasten zullen o.m. de electriciteitsvoorziening in Engeland bestuderen.

MUTATIES BIJ DE OVERHEID

Benoemingen:

Drs. A. C. Bouter, tot Hoofdcommies en werkzaamgesteld op het departement Sociale- en Economische Zaken afd. Statistiek;

L. Uitenbosch, adjunct-accountant, ter beschikking gesteld van de Algemene Rekenkamer, tot Hoofd van het Bureau van de Algemene Rekenkamer in de Nederlandse Antillen.

Mej. Ph. M. Breusers, tot tijdelijk klerk b en werkzaamgesteld op het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier;

M. O. Martes, tot tijdelijk bode en werkzaamgesteld op het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier;

M. A. E. Bentoera, tot tijdelijk statistiekambtenaar 3de klasse op het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier;

Mej. S. V. Vicario, tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld ter Gouvernements-Secretarie;

Mej. M. M. Th. Isebia, tot tijdelijk klerk b en werkzaamgesteld ter Gouvernements-Secretarie;

R. L. Martina, tot tijdelijk assistent bij het IJkwezen op het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier;

P. A. van den Heuvel, onderwijzer 1ste klasse cat. B., aan de Openbare school voor GLOB te St. Eustatius tot Hoofd van genoemde school;

C. van de Weyer, tot agent van Politie 1ste klasse en werkzaamgesteld op Curacao;

Mej. M. C. Gigenack, tot analyste en werkzaamgesteld op het Landslaboratoria op Aruba;

F. M. Helm, tot tijdelijk leerling laborant en werkzaamgesteld op het Landslaboratorium, alhier;

Mej. E. de Pieters, tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier;

Mej. C. I. Kroon, tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier;

E. A. van der Veen, tijdelijk klerk 1ste klasse tot waarnemend substituut-griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg op Curacao;

Mr. F. C. Fliek, tot tijdelijk substituut-officier van Justitie;

J. van Bochove, Gouvernements-geneeskundige te St. Eustatius, tot plaatsvervanger van de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg op St. Eustatius;

Mej. I. R. de Windt, tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld ten kantore van de Landsontvanger op Aruba;

T. R. L. Vingal, tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld ten kantore van de Landsontvanger op Aruba;

R. Timp, tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld op de Dienst van het Kadaster, alhier;

A. G. Timp, tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld op de Dienst van het Kadaster, alhier;

J. Halabi, tot tijdelijk klerk b en werkzaamgesteld op de Dienst van het Kadaster, alhier;

C. A. Woodley, tot hypotheekbewaarder, scheepsmeter en rooimeester op St. Eustatius;

M. van der Maarel, tot secretaris van de Voogdijraad op Bonaire.

Bevorderingen:

W. Hendrikse, adjunct-commies ter Administratie van Financiën, tot commies;

V. A. Copra, klerk b ten Postkantore, tot adjunct-commies;

D. A. A. Evertsz, klerk b ten Postkantore, tot adjunct-commies;

H. W. Braam, klerk b ten Postkantore, tot adjunct-commies;

A. R. Silonero, tijdelijk klerk b op het Bureau voor Crisiszaken, alhier, tot tijdelijk adjunct-commies;

J. Jongeneel, adjunct-commies ten Beheerskantore van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen, tot commies;

F. E. Lamp, klerk 1ste klasse bij de Politieadministratie, tot adjunct-commies;

W. G. van der Weide, klerk a ten Postkantore te Oranjestad, Aruba, tot klerk 1ste klasse;

Mej. E. R. Pieters, schrijver b ter Gouvernements-Secretarie, tot klerk b;

Mej. E. B. Liseur, tijdelijk schrijver b ter Gouvernements-Secretarie, tot tijdelijk klerk b;

H. B. Tramm, tijdelijk hulpbediende bij het Landslaboratorium, alhier, tot tijdelijk bediende;

R. J. Mathilda, tijdelijk hulpbediende bij het Landslaboratorium, alhier, tot tijdelijk bediende;

R. W. J. Baank, tijdelijk teletypist 2de klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst, tot tijdelijk teletypist 1ste klasse;

J. G. Weyer, tijdelijk assistent-analyst bij het Landslaboratorium, alhier, tot tijdelijk analyst.

Eervol ontslag aan:

J. C. H. Jonkman, onderwijzer categorie A aan de Openbare Ambachtsschool op Aruba, op zijn verzoek;

Mej. A. R. Marval, onderwijzeres aan de Prins Bernhardschool te St. Nicolaas op Aruba;

Mevr. I. Sealy-Farrell, tijdelijk kwekelinge aan de Voorbereidende klassen verbonden aan de Openbare Willem de Zwijgerschool voor GLOB, op haar verzoek;

Mevr. R. M. Leito-Steba, tijdelijk kwekelinge aan de Voorbereidende klassen verbonden aan de Openbare Joan Mauritsschool, op haar verzoek;

C. G. Buncamper, onderwijzer 2de klasse, Hoofd van de Openbare School voor GLOB te St. Eustatius, op zijn verzoek.

Mevr. K. A. Dijk-van Gool, onderwijzeres 1ste klasse categorie A. aan de Openbare Commandeur Pieter Boerschool voor MULO te St. Nicolaas op Aruba;

Mej. M. A. Jansen, tijdelijk kwekelinge aan de Voorbereidende klassen aan de Openbare Johan van Walbeeckschool, op haar verzoek;

Mej. J. E. Thijssen, tijdelijk onderwijzeres 4de klasse aan de Openbare Emmaschool voor GLOB, op haar verzoek;

Mej. M. J. Labega, tijdelijk onderwijzeres 4de klasse, in verband met haar overgang in dienst van het Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, op haar verzoek, met ingang van 1 April 1956;

Mej. M. Th. O'Connor, tijdelijk onderwijzeres 4de klasse, in verband met haar overgang in dienst van het Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, op haar verzoek, met ingang van 1 April 1956;

Mej. M. I. Christiaan, tijdelijk sociaal werkster op Aruba, op haar verzoek, met ingang van 1 Juli 1956;

Mej. E. M. Garcia, tijdelijk klerk b op het departement Sociale- en Economische Zaken, alhier, in verband met haar overgang in dienst van het eilandgebied Curacao, op haar verzoek;

E. M. Engelhart, tijdelijk hulpkommies der belastingen, op zijn verzoek;

A. M. Libier, kommies der belastingen 1ste klasse, op zijn verzoek;

J. Aaldriks, loods, alhier;

Ds. W. Kraayenhof, tijdelijk Hulppredikant bij de Protestantse Gemeente van Aruba, met ingang van 15 Juni 1956;

H. A. van Bodegom, Hoofdagent van Politie op Aruba, op zijn verzoek, met ingang van 18 November 1956;

Mevrouw E. L. Lasten-La Cruz, tijdelijk klerk a op het Bureau voor Crisiszaken, alhier, op haar verzoek, met ingang van 13 Juli 1956;

Mej. A. Willemse, klerk b ten Postkantore, op haar verzoek, met ingang van 1 Juli 1956;

Mevrouw C. M. Beckman Lapré-Adem, schrijver b ten Parkette van de Procureur-Generaal in verband met haar huwelijk;

E. B. Nicolaas, als Secretaris van de Voogdijraad op Bonaire, wegens vertrek van Bonaire;

E. J. Brion, klerk b te Aruba, in verband met zijn overgang in dienst van het eilandgebied Aruba, op zijn verzoek;

C. E. Williams, tijdelijk klerk a, in verband met zijn overgang in dienst van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, op zijn verzoek;

Eervol ontheffing:

C. G. Buncamper, van de functies: a. plaatsvervanger van de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg te St. Eustatius; b. hypotheekbewaarder/scheepsmeter en rooimeester te St. Eustatius; c. waarnemend Administrateur van St. Eustatius, op zijn verzoek;

T. M. Helm als tijdelijk hulpbediende bij het Landslaboratorium, alhier;

R. Smit, van de waarneming van de functie van dienstdoend ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Bonaire;

Waarneming:

Mej. L. A. van Putten, klerk a ten Postkantore op St. Eustatius, is aangewezen om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van de Ontvanger-Chef van het Postkantoor op St. Eustatius, deze functie tijdelijk waar te nemen;

J. R. L. Beaujon, Hoofd van de Dienst voor Arbeidszaken en Maatschappelijke Zorg van het eilandgebied Aruba, is aangewezen als vertegenwoordiger van de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken op Aruba, voor de verdere duur van het aan de Heer N. E. Henriquez verleende ziekteverlof;

L. B. M. van Andel, tijdelijk Commies bij de Algemene Rekenkamer, alhier, is aangewezen om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van het Hoofd van het Bureau van de Algemene Rekenkamer in de Nederlandse Antillen, deze te vervangen;

Toelating:

Dr. G. Th. Galgoczy, arts, en W. De Loos, arts, zijn toegelaten tot de uitoefening van de Geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen.

H. J. Koeiman, alhier, is toegelaten als belastingadviseur in de Nederlandse Antillen.

GEEN DOODSTRAF IN JAPAN?

TOIKO — In de Eerste Kamer van het Japanse parlement zal deze week een initiatiefvoorstel worden ingediend om in Japan de doodstraf door ophanging af te schaffen.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster Arubaanse Drukkerij en Uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awekatistraat 2
Oranjestad. Tel. 1116—2116
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling.

AGENDA

Vrijdag 16 Maart

BIOSCOPEN

DE VEER THEATER 20.30: „Canyon crossroads"
RIALTO 20.00: „Island of desire"
PRINCIPAL 20.00: „Botany Bay"
AURORA 19.30: „The bowery Boys meet the monsters"
SAVANETA 19.30: „Bowery to Bagdad"

APOTHEKEN

Nacht en Zondagdienst ged. 10 t/m 16 Maart:
Oranjestad: Botica Oduber
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW, ENZ.

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

BOEKERIJ EN LEESZAAL

Volwassenen: Iedere middag van 14.30 — 17.30 uur; Zaterdags des morgens van 9—12 uur en des middags van 14.30—17.00 uur.
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 —20.45 uur.
Kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30—17.30; Zaterdags van 9.00—12.00 en van 14.30—17.00 uur.

Luchtpostsluitingen

Antigua: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Argentinie: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Bolivie: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Bonaire: Maandag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Brazilie: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Br. Guiana: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Canada: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 16.00
Canal Zone: Maandag 16.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Chili: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en 16.00.
en 16.00.
Zaterdag 14.00.
Colombia: Maandag 16.00, Donderdag 16.00 en Vrijdag 16.00.
Costa Rica: Maandag 16.00 en Donderdag
Cuba: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 10.30.
Curacao: Maandag 9.30 en 16.00, Dinsdag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00 Donderdag 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Ecuador: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
El Salvador: Maandag 14.00 en Donderdag 16.00
Europa: Maandag 15.30, Woensdag 16.00, Donderdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Guadeloupe: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Guatemala: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
14.00.
Jamaica: Maandag 9.30, Dinsdag 10.30, Woensdag 9.30, Donderdag 10.30, Vrijdag 9.30 en Zaterdag 10.30 en 16.00.
Martinique: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Mexico: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Montserrat: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Nicaragua: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Panama: Maandag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Paraguay: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Peru: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Pto. Rico: Maandag 15.00, Woensdag 15.00 en Vrijdag 16.00.
Sto. Domingo: Dinsdag 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
St. Kitts Woensdag 15.30.
St. Maarten enz.: Woensdag 16.00
Suriname: Donderdag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Trinidad enz.: Dinsdag 15.30 en Zaterdag 15.00.
Uruguay: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Venezuela: Maandag 15.00, Dinsdag 15.00, Woensdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 15.00.
Maracaibo: Dinsdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag 9.30, Dinsdag 10.30, Woensdag 9.30, Donderdag 10.30, Vrijdag 9.30 en Zaterdag 16.00

REY DE COPAS TA INFORMA

Softball: DiaLuna anochi lo worde teni un reunion general di A.S.B. pa eligi un directiva nobo. Tambe lo worde trata tocante e knockout anual pa e copa Juliana.

Futbol: Directiva di A.V.B. ta haciendo contacto cu un entrenador di Peru pa tende e condicionnan y posiblemente cerra un contrato.

Schermen: Directiva di A.S.U. a ricibi un invitacion for di Nederlands Antilliaans Amateurs Schermers Bond na Corsow pa participa na e torneo cu lo worde teni otro luna.

Athletiek: E eventonan atletico cu directiva di Lago Sport Park ta organisa anualmente en conección cu cumpleanjo di S.M. La Reina lo worde teni diaSabra 28 di April for di 6'or di atardi.

Baseball: Awe nochi den Lago Sport Park pa 7.15 lo enfrenta otro Dodgers y Chesterfield.

DEPORTE INTERNACIONAL:

Futbol: E nota mas destacante den futbol mundial e siman aki indudablemente ta e victoria cu e oncena di Holanda a cobra contra di e campeon mundial Alemania na Dusseldorf cu score di 2—1.

Baseball: Ayera mainta e pitcher venezolano por fin a sali cu avion for di Maiquetia den compania di e scout Sheehan pa join su equipo New York Giants den e partidonan di practica.

Johnny Podres, e heroe di Serie Mundial 1955, mester reporta diaLuna pa servicio militar.

Boxeo: Johnny Saxton a bira campeon mundial di peso welter venciendo Carmen Basilio den 15 round. E decision tabata unanime pa e retador.

Na Vancouver e campeon mundial peso pluma Sandy Saddler lo enfrenta e ganador di e pelea cu lo worde teni dia 22 di Maart entre Larry Vasquez y Len Walters.

Tennis: E kwart-finale di e campeonato di tennis di Everglades lo consisti di e siguiente partidonan: Seixas contra Vieira, Flam contra Schmidt, Moylan contra Llamas y Larsen contra Brown.

C.N. WATHEY DEPOTHOUDER DI LANDSLOTERIJ NA ISLA ARIBA

Senjor C.N. Wathey na St. Maarten (parti Hulandes) a worde nombra door di regering for di dia 1 di April 1956 como depothouder di Landsloterij na Isla Ariba.

Segun regering cu nombramento di un depothouder na Isla Ariba ta mihor pa e hendenan cu ta rebende biljetji na e islanan aki y pa e publico cu ta cumpra biljetji.

E hendenan cu ta rebende biljetji ta hanja nan biljetji awor directamente for di senjor Wathey lugar di nan hanje for di Corsow manera actualmente. Como ta un biaja pa siman so tin avion ta bai isla ariba tabata pasa cu e postwisselnan cu e hendenan ta manda pa nan saca nan biljetji ta jega laat asina cu nan no ta hanja biljetji pa e sorteo ey.

Esnan cu ta biba na isla ariba cu gana un premio den Landsloterij por cambia nan biljetji awor serca senjor Wathey sin paga algo extra.

CONTESTANAN DI DELEGACION SURINAM A WORDO RICIBI

SAN NICOLAS.— Durante bishita di e delegacion di Staten Surinam na Club Surinam un tempo pasa e ministronan a duna audiencia pa ocacion di haci pregunta. E cantidad di preguntanan tabata asina hopi cu tabata imposible di contesta nan tur e anochi ey. Pesey nan a contesta e anochi ey esnan mas principal y urgente y e presidente di e delegacion, senjor C. Biswamitre, a priminti di manda contesta ariba e otro preguntanan escrito for di Surinam.

Bestuur di Vereniging Surinam a ricibi e contestanan awor y tur Surinam y otro cu ta interesa den e contestanan por tuma nota di nan tur dia for di 10.00 te 14.00 y di 16.00 te 18.00 or den club.

SACADO DI CUCHU A CONFESA

SAN NICOLAS. — Di polis nos a tende, cu en coneccion cu e hincamento di cuchu, cu tabata tin Diamars pasa na San Nicolas dilanti di Chesterfield Restaurant durante cual bringamento nan a hinka dos tripulante di „Esso Cristobal" esta F.P.G. y P.T.H. grave, di tal manera cu nan mester a drenta Lago Hospital nan a detene e homber C.W.A., un matroos Arubiano, kende a confesa tur cos. Nan a sere pa investigacion.

PAGINA TRES

R.C.A. a vence Aruba Jrs. 33 - 26

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— Fuera di tur expectacion e muchanan di Aruba Jrs diaRazon anochi ariba cancha di Tivoli a pone e quinteto di R.C.A. pasa un mal rato. Tabata reina un incertidumbre den e fila di R.C.A. cu tabata culmina na pasenan malo y fallamento continuo den shooting. Aunke cu e equipo campeon no a cede e ventaha cu e la tuma ningun rato tabata tin momento cu e score tabata apenas di un goal di diferencia.

Tabata na un momento asina cu nos por a nota cu referee Figueira a haci uso di un regla cu aunke cu e ta den su razon ta di promer biaha cu e la worde aplica den un partido di basketball na Aruba. Na un dado momento e hungador di Aruba Jrs Leo Rodriguez, despues di a reporta na scorekeeper y manera ta custumbra ta drenta tereno y ta reporta na referee Laaf, kende ta retira e hungador Tujeehut cu Rodriguez a sustitui. E hungador aki a cuminza ta camna sali for di tereno y sin pone atencion cu Tujeehut ta pafor di tereno referee Laaf ta pone e bala den wega atrobe. Mes ora referee Figueira ta fluit foul tecnico contra di Aruba Jrs, pasobra esakinan tabata tin seis hungador ariba tereno. Naturalmente a surgi un protesta di e capitan di Aruba Jrs pero esaki no por a pone e referee cambia di opinion. Stranjo di e caso ta cu promer cu esun aki den e mes un partido tabata tin tres caso similar, pero esakinan referee Figueira no a fluit. Ademas den e partido anterior di clase B tambe un cierto momento tabata tin 6 hungador di R.C.A. B ariba tereno, pero.... referee Figueira no a considera esaki como un foul tecnico aunke cu ta e mes un cos. E referee tabata tin tur su razon, pero nos ta di opinion cu no ta ora cu e ta hanja bon so e regla mester worde enforza.

Na final di e promer quarter e quinteto di Solito tabata ariba 9—3. E proximo quarter tabata e unico den cual Aruba Jrs, hungando sin nan mihor anotador Olando Jacquin, a outscore R.C.A. aunke no suficiente pa ni siquiera empata e partido. Na half e score tabata 11-7. Final di e tercer quarter a yega cu R.C.A. cu 21 y Aruba Jrs cu 16. E score final tabata di 33—26. Janny Brokke un biaha mas tabata e maximo anotador di su equipo, cu 13 punto, mientras cu Ergilio Martinez tabata e maximo di Aruba Jrs cu 8 punto. E hungador cu den nos opinion a destaca den e partido aki tabata Bobby Parada di Aruba Jrs, kende a defende magnificamente evitando asina mas anotacion contrario.

CARIBE B A GANA R.C.A. B.

Sorpresivamente e muchanan di Caribe B a reacciona den e ultimo quarter pa vence R.C.A. B cu score di 26-20. Tabata un bon partido, hopi parcew den cual Mateo Reyes a pone e publico recorda su glorioso pasado cu algun shot magnifico di leew. Tambe den fila di Caribe tabata tin un veterano den accion, esta e un tempo center di Caribe Harold Harms, kende tambe a demostra di no a perde e manja di recohe rebound pa anota su famoso gripshot. Na final di e promer y e segundo quarter e partido tabata empata, promer 4—4 y despues 12—12, pero den e tercer quarter R.C.A. B a bai ariba cu 16-14. E reaccion di e indionan a bini den e ultimo quarter den cual nan a anota 12 punto, permitiendo nan contrarionan anota unicamente 4 punto. Cu score di 26—20 e partido a termina. Mateo Reyes tabata e maximo anotador pa R.C.A. cu 12 punto y pa Caribe Max Arends a anota mas cual tabata 9 punto.

COLEBRA ARIBA CAMINDA

ORANJESTAD. — Diarason merdia banda di mitar di tres un patroulla di polis a constata cu un auto tabata core colebra ariba caminda di Noord. Polisnan a keda babuca ora cu nan a discubri cu e chauffeur no tabata burachi. E stuur tabata muchu los. D.L.T. di Alto Vista no a scapa e proces-verbaal.

KEN KIER UN PATO?

ORANJESTAD.— Nos a lesa den un tal carta noticiario di C.T.A. (Caribbean Tourist Association) cu actualmente nan a habri jachmento di pato na Haiti. No tin mester di un permit pa jacht ariba pato na Haiti y bo por tira cuanto cu bo kier di e 63 diferente sorto di patonan.

Algun hende mester di un pato?

Johnny Saxton a bira campeon mundial peso Welter

(Di nos Sportreporter)

CHICAGO.— Carmen Basilio di 28 anja a perde su corona contra di Johnny Saxton den un pelea di 15 round pa decision unanime. Esaki tabata e segundo biaha cu Basilio a defende su corona. E campeon nobo di 25 anja a worde favoreci door di tur tres oficialnan den siguiente forma: Referee Frank Gilmer 144—142, Juez James McManus 147—140, Juez Ed Hintz 145—138.

Apenas un biaha durante henter e pelea Saxton tabata tin dificultad y tabata den e segundo asalto ora cu un gancho di robez y despues un derecho a conecta ariba su boca v mandele den cabuya. Tabata e mihor oportunidad cu Basilio a hanja, pero e no a usele debidamente. Favorito 2 contra 1. Basilio a perde su promer pelea den 2½ anja. E tabata tin 15 victoria consecutivo, incluyendo dos knockout den di 12 round contra di Tony de Marco, for di ken e la gana e corona dia 10 di Juni 1955. Despues Basilio a derrota Marco dia 30 di November den su promer defensa di e titulo. Pa Johnny Saxton esaki ta un reconquista di e corona di peso welter. Di promer biaha e la gana den un decision hopi discuti for di e cubano Kid Gavilan dia 20 di October 1954. Despues e la perde pa T.K.O. den di 14 round contra di Tony de Marco dia 1 di April 1955. E publico cu a presencia e pelea a pita y grita e campeon nobo hopi, pero esaki no a molestele ya cu e tabata satisfecho y a declara despues di e pelea cu e la box manera e la planea. E la sigi ta bisa cu e sabi cu e no por para faha cu Basilio, es decir bringa na e estilo di e campeon. E mester outbox e y trata di usa tur bon chens cu e hanja. Y e la logra esaki cu su rapido robes cu tabata tene Basilio na un distancia y cu one-two cu a hincha Basilio su wowo robez tapando e casi completamente. Tambe Basilio su nanishi tabata sangra. Den e camerin di e perdedor, un rabioso Carmen Basilio tabata exclama cu ta e a gana e pelea y cu nunca mas e lo bringa na Chicago. E la bisa, esaki ta di tres biaha cu mi ta bringa na Chicago y tur tres biaha ta mes cos. Tambe su co-manager Joe Netro tabata disgusta cu e decision y a declara cu e titulo a worde horta for di Basillo. Mi a kere cu pa bo gana e titulo bo mester bringa pele, e la continua, y no tene y corre manera Saxton a haci henter anochi.

„TEACHING TEACHERS TO TEACH"

ORANJESTAD.— Teaching teachers to teach" (sinja sinjadornan sinja) ta e nomber bao di cual lo cuminsa un di e dianan aki un curso di dos siman na San Nicolas, na cual 69 maestronan pa hubentud y otro, cu ta conecta cu actividadnan di kerki di Adventistanan di Siete Dia, lo tuma parti.

E curso lo worde duna pa pastoor G.F. Henriksen di Corsow, cu a bini especial pa esaki for di Corsow huntu cu su esposa. E objeto di e curso, den cual mas parti lo worde papia ariba tereno psychologico y pedagogico, ta pa duna e cursistanan e base di sabiduria, pa cual nan lo por haci nan trabao clerical y pa hubentud cu mas exito.

E curso lo termina cu un examen por escrito, cu lo worde manda pa Estados Unidos, na unda nan lo worde cualifica door di expertonan. Esnan cu pasa e diescinco cursonan aki bon lo ricibi un diploma di e General Conference di Adventistanan di Siete Dia.

Di e 69 hendenan cu lo tuma parti tin diescinco di Oranjestad; e otronan ta bini mas parti for di San Nicolas.

DOS DIA DI PASCU GRANDI LO TIN PICNIC DI SPORTCLUB „DAKOTA"

ORANJESTAD. — Segun nos a worde informa cu Sport club di Dakota lo tene un grandioso picnic na Miramar dos dia di Pascu. Muziek lo ta na encargo di Estrellas Rey de Copas. Tambe lo tin un cantidad grandi di cuminda y bebida. Miembronan cu nan introducidonan tin entrada.

FRANCIA MESTER RECONOCE INDEPENDENCIA DI NOORDAFRIKA

CAIRO. — E minister frances pa asuntonan exterior Pineau despues di su llegada for di Nieuw Delhi tabatin un entrevista cu e premier egypto, Nasser. Parce cu Nasser a duna Pineau di conoce cu e lidernan arabe ta di opinion cu Francia mester reconoce e derecho di poblacion noordafricano riba nan independencia y cu e politica frances na Noordafrika ta un amenaza contra di paz. Tambe Nasser lo a papia tocante e asunto di entrega di arma door di Francia na Israel. Pineau ta e prome minister frances di asuntonan exterior cu a haci un bishita na Egypto. Prome cu su entrevista cu Nasser ela conferencia como un ora cu su colega egypto dr. Mahmoud Fawzi kende a bin salude na su llegada na vliegveld.

SULTAN TA DESEA UNION DI MAROKKO

RABAT. — Sultan di Marokko a declara na Rabat na un delegacion for di Marokko Spanjo cu e principal doel di marokanonan ta union di e terra. Nos kier independencia den nos fronteranan, asina e di, Spanja mester comprende cu e exigencianan di Marokko ta justifica y cu nan no por worde atrapa.

Cumpleanjos feliz

Nos kier feliciteer awe senjorita Elizabeth Feliciana cu ta haci awe 16 anja. Felicitacion ta bini tambe di su dos primanan Hilda y Aura Ras.

— — —

Hiep, hiep, hiep, hoera nos ta canta awe pa e jovencito Godfried Eldrid Lampe cu ta haci un anja awe. Felicitacion ta bini tambe di su tata Nicolaas, mama Sofia, su wela Julia, su welo Francisco, su tantanan Genoveva, Maria, Alida, Greta y su omonan Juancito y Wichard

— — —

Tambe nos ta feliciteer awe senjorita Hilberta Flanegin cu ta haci anja awe. Felicitacion ta bini tambe di su tata, mama, rumannan, di Miano, Agnes, Lucila, Victoria, Mateuw, Felis, Asinto y Benita, tambe di su primanan Oirta, Ninita, Chita, Flora, Kelly, di su tantanan y omonan y tambe di su 3 sobrinanan y su cunja Anita y Berta.

Awe ta cumpli 15 anja Hose Kelly. Huntu cu su mama, tata, rumannan Dominico, Sofia, Gregorio, Joseph, primonan y primanan, omo y tantanan, nos ta jame pabien.

— — —

Tambe ta haci anja awe Adelberto Figario. E ta cumpli 21 anja. Huntu cu su esposa Bernadeta, su jiu Richard, su mama, tata, rumannan, suegra y swanan, sobrinanan, amiganan y amigonan nos ta desee hopi anja mas di bida y salud.

— — —

Mashar pabien nos ta jama awe tambe e joven Abraham Hilario Giel cu ta haci awe 16 anja. Felicitacion ta bini tambe di su rumannan Tietie, Do, Boeti, Lino, Chita, Teeuw y Rita, su sobrinanan y swanan Pablo y Cheppi, tur su bisinjanan y amigonan.

Roberto Koolman ta cumpli awe 13 anja. Huntu cu su mama Angelica, su tata Estanislau, su rumannan, welo y wela, tanta y omonan nos ta desee tur cos bon den su futuro bida.

— — —

Tur cos bon nos ta desea awe senjor Leonso Santiago Farro cu ta cumpli awe 30 anja. Felicitacion ta bini tambe di su tata Hose, su rumannan Maria, Reinaldo, Henita, su sobrinanan, su amiga Doja Ridderstaat, su comper Cletano y comer Wanita Farro, su amigonan Cheppi y Tolin y su hija Lucia Ridderstaat, nos tur ta desea senjor Farro hopi anja mas di bida y salud y nos lo bai gasta poco soppie seco na Matadera 16.

— — —

Awe ta cumpli 46 anja Anna Clara Koolman. Huntu cu su esposo Juan, su 13 jiunan su 3 nietonan, su rumannan, su suegronan Jendi Koolman y Antonio de Cuba, su suegronan Nita y Nicolacita Koolman, Nini de Cuba y demas familia nos ta desee hopi anja mas di bida y salud.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion ƒ 2.50 pa luna, pago adelanta

AGENDA

Diabierne 16 Maart

C I N E

DE VEER THEATER 20.30: „Canyon crossroads"
RIALTO 20.00: „Island of desire"
PRINCIPAL 20.00: „Botany Bay"
AURORA 19.30: „The bowery Boys meet the monsters"
SAVANETA 19.30: „Bowery to Bagdad"

BOTICANAN

Warda di anochi y Diadomingo durante 10 te 16 Maart:
Oranjestad: Botica Oduber
San Nicolas: Botica San Lucas

PARTERA ENFERMERA, ETC.

Zuster M. v. d. Mark, tel. 1557., Rondweg 4. Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

MERCA TIN ALGUN OBSTACULO CONTRA PLAN INGLES-FRANCES

LONDEN. — Estados Unidos tin algun cos contra di e plan pa desarme traha door di Francia y Inglaterra. Expertonan di e tres paisnan ta tratando awor di hanja un solucion pa e desacuerdonan prome cu discusionnan cu Rusia cuminza siman cu ta bini.

Den circulonan diplomatico na Londen tin noticia cu e experto americano Harold Stassen, kende te na Londen na e momento aki, tin obstaculo contra di e plan Frances-Ingles, cual segun e ta duna mucho concesion na e bloque ruso.

E subcomision pa desarme di Naciones Unidas, den cual Merca, Inglaterra, Francia, Rusia y Canada ta representa, lo reuni dialuna proximo na Londen pa trata atrobe di bini na un acuerdo entre Oriente y Occidente tocante reduccion di armanan convencional y supervision riba bom di hydrogeno.

HOPI MORTO I HERIDO ATROBE NA ALGERIA

ALGERIA. — Den ultimo 38 oranan nan a mata como 50 rebeldenan algerino y 24 militar frances durante actividadnan guerillero na Algeria. Cuater rebelde a perde nan bida ora nan a ataca un convooi militar frances. Tambe tres militar frances a worde herda durante di e ataque ei. Antayera 13 solda frances a muri durante dos otro encuentro, mientras cu e rebeldenan a perde 15 hende.

Bishita di dicipulonan di Julianaschool na Corsouw



Riba terreno di Kwiek na Corsouw ta para e cinco tentnan pa e mucha mujernan dicipulo di Julianaschool y un tent mas pa warda tur nan cosnan necesario aden. Caminda nan tabata bai traha hotei riba e tereno dilanti di Kwiek ta keda cinco tent mas pa e mucha hombernan. Riba e portret aki ta un bista welta for di teraza di Kwiek. Segun nos ta informa e jovennan y nan maestronan ta pasando contento y bon na Corsouw.

Encanto di Amor

pa: TUYUCHI

No. 27

Norma a cruza su mannan hunto.

„E defunto tabata sa quico lo tabata mehor. Mi.... mi ta satisfecho. E tabata sa quico tabata mehor".

Awa tabata jena su wowonan y tabata lora cai na su cara.

Spencer a hala un suspiro.

„Bo ta papia manera un noble, mi bon mucha. Indudablemente ta e defunto mes lo por sa quico lo tabata mas mehor pa bo. Bo por ta sigur cu si el a sconde bo secretonan pa bo, anto lo e tabatin bon motibonan pa haci esai y quizas lo e quier a spaar bo di tur loque por tabata desagradable pa bo. Mi ta supone cu lo bo quier a sigui dedica bo na bo profesion".

„No", Norma a responde cu un tono di firmeza. „Hamas lo mi aparece riba escenario".

E escena foi den e acto di Julia y Romeo a aparece manera un pelicula dilanti di su bista ora cu el a responde y el a estremece di su cabez te na su pia ora cu su sintir a dal riba Cesar Nelson.

E inspiracion aqui a disparce pa semper foi su bista y e tabata sinti y e tabata sa cu tabata imposible pa e actua den e situacion cu actualmente e tabata aden.

„Hamas lo mi representa riba escenario", el a grita dicidido.

„Si, mi ta comprende esai.... mi ta comprende tur cos masha bon", e homber a bisa. „Mi tin di bisa bo tambe cu m'a hanja e decision aqui di bo masha bon. Ora cu bo protector tabata na bida ainda y cu e por a guia bo, anto e asunto tabata enteramente otro. Aunque qui grandi bo exito por tabata, sinembargo ami ta hanja cu lo ta mehor cu bo bandona e profesion ai".

„Lo mi no actua nunca mas", el a bolbe bisa.

„Pero cu bo permiso. Mi por puntra bo quico anto bo ta pensa di bai haci?"

Norma a queda ta fiha e homber su dilanti manera un ser sin bida. Despues tabata pasa den su mente tur e alegria y emocion dje dos dianan di felicidad cu hasta el a lubida riba e dia di awe.

„E suma cu a resta bo na placa pronto lo a caba y. . . ."

„Anto e ora ai toch lo mi mester queda biba y come te despues cu e caba tambe, bo quier bisa mi", Norma a responde fada.

„En todo caso riba escenario lo bo no por gana masha tanto placa", el a murmura.

„Respecto esai nos no ta papia mas", el a bisa corto. „Mi ta acepta cu di otro manera tambe lo ta posible pa gana placa".

„Mi ta quere of mehor dicho, nan a conta mi cu bo ta masha inteligente Srta. Marlene. Cu bo ta musical y cu bo conoce diferente idioma".

„Si", el a responde discreto. „Oh, masha tanto mi tin di gradici na dje! T'awor numa mi ta comprende e cos bon.... awor cu ta laat pa mi por gradicie".

„Cu musica y conocimiento di idioma tur hende lo por gana nan pam", Spencer a bis'e. M'a trata di evita nos di combersa riba e tema ai.... mi a tuma e autoridad di a informa esai pa bo tambe, esta asunto di trabao".

Y bisando asina, el a saca su cartera y a hala un carta foi dje.

„Casualidad ta permiti cu net awor tin un amiga di mi — Lady Despard — ta pensa na bai estranheria pronto y e ta desea di bai cu un companjera di biahe. Mi tin motibonan pa acepta cu lo bo por a dicidi di acepta e empleo aqui".

„E ta bai na estranheria?" Norma a puntra. Tabata como si fuera cu diripiente el a hanja interes pa e proposicion aqui.

„Si. E ta bai Italia. E cambio di clima aqui lo ta masha bon pa bo salud den e situacion actual di bo. En realidad esai ta necesario".

Na estranheria! Bai foi Inglaterra, di moda cu lo e no corre e peligro di por contra trobe cu Cesar Nelson. Pa di prome bez despues di morto di Jozef a drenta un deseo den su curazon.

„Pero bo n' tin apuro di dicidi awe mes! Bo tin tur tempo di sinta pensa bo cu tur tranquilidad riba e asunto aqui", el a bisa cohiendo su sombre. „Si acaso bo tin mester di mi of bo quier manda cualquier respondi, bo ta hanja mi na Towers. Mi ta logeer cerca mi amigo, marques Stoyle. E ta un conoci bieu di mi mescos cu su sobrino y heredero Cesar Nelson. Bo por a tende di dje quizas?"

„Si.... mi conoce", Norma a responde na boz suave.

„En realidad un hoben simpatico", el a continua sonriendo. „Actualmente e ta na Irlanda, pero pronto mi ta spera di contra cun'e. Y si ta ami tabata na su luga y mester a casa cu lady Grace Peyton, anto lo mi no a queda asina tanto tempo afo".

Norma a queda sinta inmovil cu su mannan den su scochi. E tabata mira afo, na e panorama bunita di verano, pero tabata parce como si fuera su bistanan a oscurece y cu un zonido manera di olanan lorando tabata resona den su orecanan.

„Ta un amistad cu ya ta existi anjanan caba y conociendo caractar di kaptein Nelson pa cambiable cu su opinion por ta, hamas lo e casa cu un mucha muhe otro sino cu lady Grace Peyton. E ta queda fiel na Grace sigur. Un matrimonio asina lo ta masha probechoso y masha nechi pa nan tur dos, pasobra nan ta un pareja di envidia.... querida Srta. Marlene" — Spencer a stop di papia, pasobra Norma a cai p'atras den su stul y su lipnan a bira blanco manera muraja y su wowonan a cerra. Spanta Spencer a grita:

„Srta. Marlene, bo ta sinti malo. Larga mi jama e ama di cas".

Norma tabata bringa masha duro contra e impotencia cu a podera di dje y extendiendo su brazanan el a bisa:

„Mi ta suplica bo di queda sinta numa, pasobra bo n' tin mester di jama e ama di cas. Mi ta quere cu ta e calor a traha riba mi nervionan".

Spencer a queda para silenciosamente cu un sonrisa simpatica riba su cara diestra.

Y tumando un brio Norma a bisa: „Bo tin bondad di bisa e lady ai cu mi ta dispuesto di haci e biahe na estranheria hunto cun'e?"

„Pero Srta. Marlene, lo n' ta mehor bo pensa un poco mas riba e asunto aqui?"

„Ya m'a pensa y m'a dicidi tambe caba. Si e dama quier a tuma mi den su servicio mi ta completamente na su orden.... awor unbez mes...."

„Esai e ta haci sigur", Spencer a completa su frase.

„Bis'e anto cu mi ta cla qui ora cu e ta desea pa bai cun'e...."

CAPITULO XII

Dos dia despues Norma a ricibi un carta. Ora cu el a abrie el a sinti cu e tabata perfuma. Esaqui tabata di lady Despard; el a skirbi — cu un hand inleible — cu su amigo Arklay Spencer a recomend'e na dje y como e tabatin di mas grandi confianza den persona di Spencer, lo e hanja masha agradable si Srta. Marlene lo quier a bin hacie un bishita na Chester Gardens 12, qui ora cu e ta desea. Lady Despard a bisa tambe acerca cu foi loque e cu Spencer a combersa e tabata completamente di acuerdo cun'e y cu su plan tabata di a bai Italia mas pronto posible.

Norma a leza y bolbe leza e carta aqui y despues el a skirbi un contesta, den cual el a bisa cu su manece lo e bai na e direccion menciona. Awor cu Norma a hanje solitario sin famia, sin amigo, sin ningun hende, e mes tabata desea cu e por a bandona Barton mas pronto posible.

El a cuminza haci tur preparacionnan pa su biahe, pero ora cu el a empaqueta tur cos, el a pensa den su mes cu e no por a bai sin jama Sr. Spencer ni siquiera adios.

Norma su sintimento pa cu e homber aqui tabata enteramente stranjo. Spencer a munstra interes den su situacion ora cu e tabatin mas tanto mester di un amigo. E tabatin un gran cuido y dedicacion p'e, un dedicacion cu tabata totalmente stranjo pa Norma. Ora cu e tabata larga su sintir pasa riba tur e cosnan aqui, no obstante tur su asombro, e no por a sinti otro cos sino gratitud pa tur loque e homber aqui a haci p'e. Y sinembargo e no a lubida nunca cu e defunto a avise foi e homber aqui severamente. Y masque cuanto e homber su maneranan simpatica a drecha tur cos na su fabor, sinembargo ainda Norma tabata carga un algo di sospecho.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Ora Pancho tabatin su victima bao di su control el a grita Cisco avise cu el a gara uno cu tabatin intencion di mata Cisco. Pero Cisco cu ta un homber bibo a bisa Pancho cu ta cla caba pasobra el no tin mester di yudanza. Pero como Pancho cu Cisco tabatin mas enemigo cu nan a calcula Pancho a worde ataca tras di su lomba ora cu el a kere cu tur shimarucu ta hecho caba.

Pancho a perde conocemento di e golpi cu el a recibi inespera y e atacadornan a dicidi di lastrele bai cu ya e no ta stroba nan mas di liquida Cisco pa nan vinga Tiburon. Paden Cisco cu su revolver apunta riba Tiburon a bisa „Asina cos ta anto kier meen cu bo a contrata un hende pa matami". Cisco no a spera cu e cos lo bai di e manera aki y a hanjele pura, pero den mes momento el a pensa su manera di scapa su curpa.

„Largami splica tur cos, Cisco," y promer cu Cisco por a lamta para el a pusha su escritorio riba Cisco cu a perde balanza sinta den su stoel y a bai cai pecho ariba.

UN HERENCIA DI FAMIA

Comunidad ta forma foi famianan y e ta awor loque cabeznan di famia a haci di dje.

Prosperidad di e comunidad, exito y desarollo di un pueblo, tur esaquinan ta depende di influencianan di famia.

E circulo di famia y e ferreno camina hendenan ta cumpli cu nan debernan cotidiana ta forma manera un terreno di ehercicio pa esnan cu quier traha na elevacion di nan prohimo y na cultura di comunidad.

No ta existi na mundo un terreno di trabao mas importante cu esun cu ta confia den man di tata y mamanan, pasobra ta nan ta defensor y protectornan di un famia.

Tampoco no ta existi un trabao di mas responsabilidad cu esun di majornan, pasobra foi esaqui ta sali tur influencianan.

Ta foi cas bo por mira ta quende un persona ta, como ta di cas e caracter ta ser forma. Ta hubentud y muchanan di nos tempo actual ta estipula porvenir di comunidad di majan y loque cu e hubentud aqui haci ta depende trobe di loque el a hanja sinja di su majornan.

I criminaldadnan, miseria y cataclismanan di mas grandi por ser ocasiona ora cu e educacion di cas aqui no ta corecto y hasta e por ta un maldicion pa humanidad.

De lo contrario ora e educacion foi cas ta correcto, ora cu muchanan cu bandona cas paternal ta prepara pa carga di mas grandi responsabilidadnan di bida, qui un cambio grandi lo tabatin den mundo!

Masha hopi esfuerzonan ta ser haci pa mehora mundo, pa mehora sistemanan di biba, di traha, di dirigi, cuanto placa y tempo ta ser sacrifica na empresa y institucionnan pa quita custumbernan malo y erroneo foi humanidad pa guia e victimanan den caminanan recto.

I qui facil tur esaqui por ser alcanza ora cu tur hende quier duna nan cooperacion pa nos por crea un comunidad, un sociedad mehor!

Hopi, masha hopi hende ta desea cu ardor di nan alma na un otro sistema di bida. Nan ta cansa cu e custumber bieu di bida cu no ta causa nan nada otro sino desgusto verdriet y rompecabeza. Sinembargo nan ta floho y nan no tin animo pa quibra rapidamente cu tur loque ta custumber, pa nan cuminza un sistema enteramente nobo di bida.

Nan ta spanta pa e molester y cansancio cu e lucha aqui lo exigi di nan y nan bida ta sigui manera e ta sin cu hamas lo por bini un cambio den dje.

Di e manera aqui hasta e hendenan cu tin mas bon sintir, hendenan di ideanan eleva, y di bon sintimento, hendenan cu ta jama pa ocupa puestonan alto y di confianza y responsabilidad, ta bira un victima di un bida robez, un bida mal principia, di flohera y custumber malo. E hendenan aqui ta falta e confianza propio e poder fuerte pa quibra cu tur relacionnan bieu cu tin nan matra manera na cadena.

I pasobra e hendenan aqui ta cadena y ta quere den nan mes cu nan no por los, nan ta perde tanto pa e bida aqui como pa esun venidero tambe.

Flohedad ta un dje plaganan di mas contagioso di nos comunidad. Cuanto bez cu duele nos ta mira personanan intelectual riba caminanan completamente contrario di nan educacion.

Nan a custumbra asina tanto cu e bida di flohera of di parandera of di un of otro poder oscuro, cu nan ta hui claridad, nan ta corre pa ciencia y nan ta sconde den scuridad di nan infortunio.

I aqui atrobe nos ta culpa majornan cu quizas no a corta e enfermedad te den su raiz. Nan mester saca e flohera y e mal caracter foi chiquito foi nan yiunan, pasobra ora nan bira grandi esaqui no ta sirbi mas, pasobra e malo ya a cria raiz den nan curazon.

Majornan ta den e ocasion di pone fundamento di un bida saludable y feliz pa nan yiunan. Nan mester larga nan bandona cas paternal cu principionan di moralidad, pa nan por resisti contra tur tentacionnan, inspira pa animo y forza pa cuminza e lucha cu exito contra problemanan di bida. Nan por tene e obheto aqui como un estandarte dilanti nan bista y conserv'e tambe como un bendicion y salbacion di humanidad y comunidad.

Tarea di un famia ta extende su mes ainda mas leu cu pa cu su famianan sol. Bon influencia di un famia decente y practico ta di mucho mas balor cu palabranan di un religioso riba preekstoel of di un politico riba podio.

Ehemplonan di un bon famia ta haci influencia profundo riba alma y curazon y riba bida. Ehemplonan di cas lo queda semper pa e hobennan manera un ehemplo pa enter nan bida y ta p'esai ta deber di majornan di sabi com e ehemplonan aqui ta. Cu nan ta malo lo e ser pa mundo un ruina, un desastre, pero cu e ta bon, lo e ta un bendicion y desarollo.

P'esai nos ta spera cu hubentud di awendia, e hubentud cu lo mester gui porvenir di nos patria majan, lo mester sinja conoce nos dificultadnan y nos deseonan, pa despues nan ser pregonero di nos boluntad y abri camina pa un futuro glorioso di nos isla.

MALENKOV SU BISHITA NA LONDEN

Londen

Tin poliznan special 'y train indica pa protega y vigila Malenkov, quende lo yega oLnden awe y lo queda bishita Londen como tres seman largo. Asina Reuter a bisa foi Londen.

E lider ruso cu a reemplaza Stalin, pero cu despues a ser degrada pa ministro di stacionnan energico, lo bishita un cantidad di ciudadnan provincial ingles y lo e ta acompanja durante su viajenan pa algun ingeniero cu e obheto di por hanja un idea cla di sistema di electricidad britanico.

E luganan cu Malenkov lo bishita ya tur ta examina caba pa Scotland Yard pa controla medidanan di seguridad. Nan a traha listanan largo di fugitivonan europeo occidental, cu quizas lo por ocasiona dificultadnan y poliznan local a ricibi orden di aumenta nan vigilancia y abri orea y wowo.

Comandant eLonard Burt, quende tin mando riba brigadanan special di poliznan di seguridad ta considera e bishita aqui di Malenkov como un ensayo general cu lo ser tuma pa por protega mariscal Boelganin y secretario di partida Chroestsjef ora cu nan bin bishita Londen April.

LIDER COMUNISTA DI POLONIA

Wenen

Morto di lider comunista di Polonia Boleslav Beirut na Moskou ta crea e mes problemanan pa Polonia cu morto di tSalin pa union sovjetica, asina observadornan na Wenen ta bisa.

Segun e hendenan aqui no tin ningun hende na Polonia cu lo por tin e mes un poder pa por remplaz'e. E unico homber cu lo por acerk'e ta e anterior fuerte rival di Beirut, Wladyslav Gomulka. Pero el a perde den e lucha y como vice premier di Titoisme el a ser acusa y sentencia pa hopi anjanan largo di prison. El a cai bao di estipulacionnan di amnestia y ta ocupa awor un puesto di menos importancia den gobierno di Warschau.

HIZAMENTO DI PESO

Moskou

E viaje di hizadonan di peso ruso cu mester a bai merca a suspende, pasobra rusonan mester a haci fingerprint pa visum na embahada americano. E ploeg aqui mester a bai merca dia 10 di Maart. Mericanonan a nenga di suspende e ley di fingerprint cu tin aya y cu ta exigi fingerprint di tur hende cu bishita Merca.

FOOTBALL

Mexico

Den tomeo pa campeonato panamericano di football Brazil a gana Costa Rica 7—1. Na sosiego e wega tabata 3—0 pa Brazil. Mexico y Argentina a empata wega 0—0.

UN JOVENCITA ZWAK DI SINTI A BENTA CURPA FOR DI BENTANA

CARACAS. — Poco rato despues cu ela sali cine caminda ela weita e pelicula mexicano „Los Bandoleros", un mucha mujer a hanja un ataque di locura y a benta su curpa for di un bentana for di sexto piso. Ora ela cai riba e trotoir for di un altura di mas o menos diezcinco meter ela hanja hopi danjo exterior y paden tambe door di cual ela queda instantaneamente morto. E mucha mujer tin 16 anja di estado Carabobo na Venezuela y e suceso a pasa banda di 9.30 di anochi Nan ta pretende cu e jovencita aki a yega Caracas un diezcinco dia prome, manda pa su mama pa e bai biba serca su tanta y ela hanja trabao di cas. Su grandinan for di algun tempo a ripara cu e tabata haci cosnan un poco stranjo manera e tabata corre e so bai bini den cas sin motibo aparente, ora e lesa algun boeki e so tabata papia.

BOXEO

Londen

Den Harringay Arena Ron Barton a gana e pelea pa campeonato britanico di middle-weight. Den di octavo round su adversario no tabata por mas. E titulo a queda vacante.

Yolande Pompey, un dje hopi candidatonan pa un pelea contra e campeon di peso pesado Archie Moore, a gana e dia anochi e americano Moses Ward. Na di sexto round e mericano no tabata por mas.

AWOR TA CRITICA RIBA RESTAURANTNAN TIN NA RUSIA

MOSKOU. — Segun Radio Moskou e critica di gobierno ruso ta dirigiendo su mes awor riba e restaurantnan na Rusia, cual nan ta acusa di ta sirbi masha mal cuminda. Nan a duna orden pa habri restaurantnan cu self-service. Tanto gobierno como comite centraal di partido comunista ta hanja cu ta un mal idea di pensa cu ta mas decente di ser servi door di kellner en vez di come den restaurantnan cu self-service. Den e declaracion a la yez nan ta duna e orden pa fabrica restaurantnan nobo y di aumenta considerablemente e calidad y diversidad di platonan den bon restaurantnan. Tambe hygiena mester worde drecha. E directornan cu permiti nan personal comporta nan ombeschoft pa cu e clientenan lo hanja straf.

TERRIBLE INUNDACION

Buenos Aires

E provincia Buenos Aires tabatin di sufri masha tanto di inundacionnan pa motibo dje awacero grandi. Na parti di Noord-oost tur lineanan di ferrocarril a queda bloquea y na hopi luga ta completamente isola foi mundo habitable.

Enter e territorio di Indio Rico ta bao di awa y hopi bestia a hoga aya. Te awor ainda no tin victimanan personal anuncia, pero e danjo material ta considerable.

Triki di sombre



E idea aki ta cu e sombre pa solo tambe ta worde usa como saya. E zwempak ta un creacion di latex pa Bleyle-Vertrix di Frankfurt, Alemania.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Mainta Lorenzo bon pura pa e bai traha ta tumando su desayuna, pero su koffie ta asina caliente cu e no por bebele. Pafor ta haci hopi frieuw y e ta bisa den su mes: „E koffie ta muchu caliente y e no tin fin di fria, largami tene pafor di porta un rato." Y dicho hecho.

E partidó di carta ta jega net e ora ey na cas di Lorenzo cu carta pa tira den e baki cu tin cologa banda di porta y mirando e kopi di koffie e a cohe y a bebe.

Ora e a caba di bebe e koffie y tira e cartanan e a bira bai diciendo den su mes: „ta di siete kopi di koffie cu mi ta hebe awe mainta."

Lorenzo a hanja cu e koffie lo a fria basta y ora e a hala e kopi paden kiko e a hanja den e kopi? .... Nada. E no por comprende e cos aki.